

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 26-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЭСКОВАР САЛОМ (Венесуэла)

затем: г-жа ВОНГ (Новая Зеландия)
(заместитель Председателя)

затем: г-н ЭСКОВАР САЛОМ (Венесуэла)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 147 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЗДАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ПУНКТ 147 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЗДАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА (А/51/22, т. I и II).

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ привлекает внимание Комитета к докладу Подготовительного комитета по вопросу об учреждении международного уголовного суда (А/51/22, т. I и II).
2. Г-н БОС (Председатель Подготовительного комитета) излагает основные элементы доклада, составленного Подготовительным комитетом во исполнение пункта 2 резолюции 50/46 Генеральной Ассамблеи, и дает краткое описание проделанной в связи с этим работы.
3. Он выражает удовлетворение по поводу того, что стоящий в настоящее время вопрос заключается не в выяснении целесообразности или возможности создания международного уголовного суда, а в определении того, какой тип юрисдикции может получить наибольшую поддержку и в наибольшей степени отвечать интересам международного сообщества.
4. Подготовительный комитет сделал определенный ряд выводов, которые излагаются в пунктах 366–370 рассматриваемого доклада. Он рекомендовал Генеральной Ассамблее подтвердить возложенный на него мандат и дать ему указание заниматься рассмотрением следующих тем: определение и состав преступлений; принципы уголовного права и меры наказания; организация суда; процедуры; комплементарность и механизм задействования; сотрудничество с государствами; создание международного уголовного суда и отношения с Организацией Объединенных Наций; заключительные положения и финансовые вопросы; прочие вопросы.
5. Г-н Бос с удовлетворением отмечает, что во многих отношениях работа Подготовительного комитета превзошла результаты, к которым пришел Международный Суд в своем проекте кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, в частности в том, что касается сферы действия этого документа, которая охватывает небольшое число исключительно тяжких преступлений. Для Подготовительного комитета было бы весьма полезно, чтобы Международный Суд завершил разработку проекта кодекса, и в частности положений, касающихся определения преступлений и индивидуальной уголовной ответственности. Это стало бы также свидетельством того, что международное сообщество отныне готово сделать все необходимое для привлечения к ответственности виновных в совершении серьезных нарушений норм международного гуманитарного права. Было бы также желательно, чтобы Подготовительный комитет учитывал ту лаконичность, с которой Международный Суд составил проект кодекса, поскольку необходимо воздерживаться от слишком подробного описания процедур работы будущего международного уголовного суда.
6. В отличие от того, что имело место в 1918 и 1946 годах, международное сообщество ныне располагает четкими основополагающими нормами: проектом устава международного уголовного суда и проектом кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, разработанным Международным Судом, а также уставами специальных трибуналов по бывшей Югославии и Руанде.
7. Полностью признавая, что именно Генеральная Ассамблея должна будет определить окончательные сроки созыва дипломатической конференции полномочных представителей, Подготовительный комитет считает, что было бы реалистично предусмотреть созыв такой конференции в 1998 году. Этот срок представляется еще более уместным в связи с тем, что 1998 год знаменует собой пятидесятилетие годовщины принятия Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, в которой было предусмотрено создание международного уголовного суда.

8. Г-н ХЕЙЗ (Ирландия), выступая от имени Европейского союза, к которому присоединились Венгрия, Исландия, Кипр, Латвия, Литва, Мальта, Румыния, Словакия, Словения и Чешская Республика, напоминает о том, что международное сообщество на протяжении уже практически 50 лет непрерывно занимается вопросом создания международного уголовного суда. Но лишь трагические события в бывшей Югославии и Руанде привели к мобилизации общественного мнения и активизации работы над созданием такого суда. Европейский союз, который принимал активное участие в этой работе, полностью поддержал решение Совета Безопасности о создании в соответствии с его резолюциями 808 и 827 (1993) и 955 (1994) специальных трибуналов по бывшей Югославии и Руанде.

9. Хотя Европейский союз уже излагал свои мнения на двух сессиях Подготовительного комитета, ему хотелось бы вновь остановиться на главных элементах своей позиции, которые можно резюмировать следующим образом: необходимо создать постоянно действующий международный уголовный суд, который функционировал бы в качестве независимого учреждения и одновременно поддерживал тесные связи с ООН. Необходимо, чтобы возможно большее число государств признали его устав и чтобы его компетенция была четко ограничена наиболее серьезными преступлениями, которым необходимо дать абсолютно недвусмысленные определения. В уставе суда должны также содержаться положения, касающиеся принципа комплементарности, общих норм действующего уголовного права, гарантий права на защиту и защиты свидетелей и жертв. Кроме того, в нем должно предусматриваться обязательство государств-участников сотрудничать с судом, в частности в том, что касается выдачи обвиняемых, в рамках существующих механизмов юридического сотрудничества. Суд должен будет играть сдерживающую роль, обеспечивая привлечение к ответственности виновных в совершении преступлений, предусмотренных в его уставе, и в частности серьезных нарушений норм международного гуманитарного права.

10. Европейский союз выражает удовлетворение по поводу прогресса, достигнутого Подготовительным комитетом, и надеется на то, что он сможет завершить свою работу к апрелю 1998 года. Ему также хотелось бы, чтобы Генеральная Ассамблея на нынешней сессии приняла необходимые решения, касающиеся будущей работы Подготовительного комитета и созыва дипломатической конференции полномочных представителей, перед которой будет поставлена задача принятия конвенции, касающейся создания международного уголовного суда.

11. Г-н ФЕРРАРИН (Италия) полностью поддерживает заявление, сделанное представителем Ирландии от имени Европейского союза, но при этом ему хотелось бы изложить некоторые дополнительные соображения, которые свидетельствуют о том значении, которое его правительство придает созданию постоянно действующего международного уголовного суда.

12. Остановившись на прогрессе, которого достиг Подготовительный комитет, он выражает удовлетворение по поводу того, что в подготовительной работе приняло участие большое число государств, в частности развивающихся стран, а универсальность суда является одной из его наиболее важных черт.

13. Самого пристального внимания также заслуживают два других вопроса: компетенция суда и механизм принятия дел к производству. Также не следует допускать того, чтобы принцип комплементарности чрезмерно ограничивал компетенцию суда. В определении особо тяжких преступлений необходимо учитывать эволюцию практики государств, и в уставе должно говориться о преступлении агрессии. Кроме того, собственная компетенция суда должна распространяться и на другие преступления, такие, как геноцид, и прокурор должен иметь возможность возбуждать уголовное преследование и предъявлять гражданские иски. Необходимо обеспечить сохранение независимости суда по отношению к Совету Безопасности и гарантировать законный характер судопроизводства, право на защиту, а также полное соблюдение принципа законности. Наконец, в

соответствии с уставом, смертная казнь должна быть исключена из числа мер наказания, к которым суд может приговаривать виновных.

14. Правительство Италии полностью поддерживает выводы Подготовительного комитета. Вновь подтверждая свое предложение организовать у себя дипломатическую конференцию, на которую будет возложена задача принятия устава, правительство Италии готово сделать все необходимое для обеспечения ее успешного проведения, и ему хотелось бы, чтобы уже сейчас были определены соответствующие сроки. Оно предлагает созвать конференцию в июне 1998 года, что обеспечило бы достаточно времени для анализа выводов Подготовительного комитета, который должен завершить свою работу в апреле 1998 года, то есть до пятидесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

15. Г-н ХАФНЕР (Австрия) подчеркивает неотложность создания международного уголовного суда. В связи с этим он выражает удовлетворение по поводу прогресса, достигнутого в деле разработки сводного текста, который в основном является приемлемым. Тем не менее не следует ожидать, что крупные нерешенные вопросы будут урегулированы до открытия конференции. Представляется очевидным, что государства сделают необходимые уступки лишь в последний момент в рамках общей договоренности. Кроме того, отсрочка созыва конференции под предлогом того, что окончательный текст еще не разработан, может быть негативно воспринята общественным мнением, которое усмотрело бы в этом попытку обструкции. Поэтому делегация Австрии считает, что конференцию необходимо созвать как можно скорее после завершения работы Подготовительного комитета. В этой связи она выражает признательность правительству Италии за его предложение провести этот форум у себя в стране.

16. Поскольку Австрия уже неоднократно излагала свою позицию, г-н Хафнер ограничивается указанием на необходимость принятия гибкой формулировки в отношении преступлений, относящихся к компетенции суда, а также на то значение, которое она придает концепции компетенции суда и принципу комплементарности.

17. Делегация Австрии хотела бы высказать определенные замечания по двум вопросам: полномочия прокурора и обязанность государств-участников сотрудничать с судом. В отношении первого вопроса Австрия считает, что прокурор должен иметь возможность возбуждать уголовное преследование, не дожидаясь того, когда государство обратится с соответствующим заявлением или Совет Безопасности передаст дело на рассмотрение суда. Вместе с тем, чтобы убедить государства, которые не готовы признать за прокурором такие полномочия, она предлагает создать обвинительную камеру, которая ограничивала бы независимость прокурора и которая задействовалась бы в тех случаях, когда какое-либо государство или частное лицо не согласны с инициативой прокурора.

18. Что касается второго вопроса, т.е. обязательства сотрудничать с судом, то здесь не должно быть никаких исключений. Однако с этой точки зрения существующие системы взаимной юридической помощи не являются удовлетворительными, поскольку в них предусматриваются исключения, связанные с политическим характером преступлений или концепцией правопорядка. Представляется очевидным, что в данном случае эти две причины не могут приниматься во внимание с учетом того, что все преступления, которые будут рассматриваться судом, могут быть квалифицированы той или иной стороной как политические, и что в различных государствах концепция правопорядка трактуется по-разному. Если оставить за государствами право ссылаться на эти два аргумента, обязанность сотрудничать приобретет лишь рекомендательный характер, с чем делегация Австрии согласиться не может.

19. Г-н КРЮГЕР (Южная Африка) выражает удовлетворение по поводу значительного прогресса, которого удалось достичь благодаря созданию рабочих групп неограниченного состава. Он

подчеркивает, что в будущем было бы целесообразно лучше планировать работу этих групп, с тем чтобы позволить всем делегациям принимать полезное участие в их работе. Достигнутые результаты обеспечат основу для будущей работы. Во всяком случае, идея создания постоянно действующего уголовного суда ныне признана всеми, и Южная Африка полностью ее поддерживает.

20. Отметив, что обсуждения в рамках Подготовительного комитета проходили в духе сотрудничества, делегация Южной Африки одобряет идею проведения трех или четырех дополнительных сессий общей продолжительностью в девять недель, но предпочтительно трех сессий с учетом связанных с этим путевых расходов. Настоятельно необходимо, чтобы подготовительная работа была завершена не позднее апреля 1998 года. В любой резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей на ее текущей сессии, необходимо указать сроки проведения будущих сессий этого комитета. Рабочим группам следует постараться согласовать приемлемый проект сводного текста для его представления на рассмотрение дипломатической конференции. Делегация Южной Африки одобряет подлежащие рассмотрению вопросы, которые перечислены в рекомендации Подготовительного комитета (A/51/22, пункт 368).

21. Что касается сроков проведения дипломатической конференции, то Южная Африка считает, что она должна быть созвана во второй половине 1998 года до начала пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, и она положительно относится к предложению Италии.

22. У делегации Южной Африки вызывает озабоченность недостаточно активное участие некоторых географических регионов в подготовительном процессе. В Южной Африке был проведен национальный семинар по вопросу о создании международного уголовного суда, в котором приняли участие представители других государств южной части Африки. Всем странам предлагается принять активное участие в этой работе, с тем чтобы придать подлинно универсальный характер новому международному органу, находящемуся в процессе формирования.

23. Г-жа ЭСКАРАМЕЙЯ (Португалия) поддерживает заявление, сделанное делегацией Ирландии от имени Европейского союза, однако ей хотелось бы отметить существенную необходимость скорейшего создания уголовного суда, наделенного достаточными полномочиями, с тем чтобы он имел возможность определять международную ответственность лиц, виновных в совершении серьезных нарушений норм международного права, и приводить в исполнение вынесенные приговоры.

24. В этой связи суд должен иметь возможность определять свою собственную компетенцию в соотношении с компетенцией национальных судов. Эта характеристика связана с концепцией комплементарности. Тем не менее, даже если в законодательстве большинства стран, Женевских конвенциях 1949 года и Конвенции 1948 года о предупреждении преступления геноцида и наказании за него уже предусматривается наказание лиц, виновных в совершении серьезных преступлений, которые также будут подпадать под компетенцию суда, на практике такие лица осуждаются редко. Комплементарность, наделяющая национальные суды приоритетным правом определения подсудности, негативно сказалась бы на эффективности работы суда в результате подрыва его авторитета. Поэтому суд должен сам решать, обеспечивает ли соответствующее национальное законодательство достаточные гарантии того, что национальные суды надлежащим образом рассмотрят дела лиц, предположительно виновных в совершении преступлений.

25. Прокурор должен также иметь возможность возбуждать уголовное преследование, как это предусмотрено в статье 18 устава Трибунала по бывшей Югославии и в статье 17 устава Трибунала по Руанде, что не только позволило бы ускорить процесс судопроизводства и повысить степень судебной независимости суда, но и способствовало бы обеспечению стабильности отношений между государствами.

26. Отношения между Советом Безопасности и судом не должны наносить ущерба судебной независимости последнего. Статья 39 Устава наделяет Совет Безопасности некоторыми полномочиями в отношении определения актов, представляющих собой агрессию. Португалия придерживается мнения, что такие акты также должны подпадать под компетенцию суда. В этом случае необходимо определенное согласование, поскольку суд должен иметь возможность в условиях полной независимости привлекать к ответственности и осуждать лиц, признанных виновными в совершении таких актов.

27. Представительница Португалии также подчеркивает значение для разработки устава международного уголовного суда проекта кодекса преступлений против мира и безопасности человечества. До настоящего времени было сделано слишком мало для устрашения потенциальных преступников, и именно в этом отношении международный уголовный суд будет призван играть основную превентивную роль. Однако для этого необходимо обеспечить, чтобы он не подвергался никакому политическому давлению, в целях создания возможностей для осуждения всех виновных, в том числе наиболее влиятельных из них.

28. Португалия считает, что Специальный комитет и Подготовительный комитет добились значительного прогресса и что дипломатическая конференция полномочных представителей должна быть созвана сразу же после окончания работы Подготовительного комитета в апреле 1998 года.

29. Г-жа Вонг (Новая Зеландия) занимает место Председателя.

30. Г-жа ИСМАИЛ (Малайзия) вновь заявляет о поддержке ее страной проекта создания международного уголовного суда. Тем не менее для обеспечения эффективности суда необходимо, чтобы он пользовался всеобщим признанием в том, что касается всех крупнейших правовых систем и основных географических регионов мира.

31. У делегации Малайзии есть ряд оговорок в отношении некоторых положений проекта устава. Что касается определения преступлений и компетенции суда, она считает, что сфера этой компетенции должна быть ограничена наиболее серьезными преступлениями, обстоятельно определенными с учетом их составных элементов в соответствии с принципом законности, для гарантирования того, чтобы обвиняемый мог соответствующим образом подготовить свою защиту. Наконец, прокурор должен быть уполномочен предъявлять обвинения.

32. Малайзия полностью поддерживает принцип комплементарности международного уголовного суда по отношению к национальным судебным системам, поскольку этот принцип соответствует принципу суверенитета государств, закрепленному в Уставе. Поэтому важно, чтобы в проекте устава была четко оговорена необходимость предварительного использования возможностей национальных судебных систем до передачи дела на рассмотрение международного уголовного суда.

33. У делегации Малайзии имеются существенные оговорки в отношении идеи собственной компетенции, которая противоречит принципу комплементарности. Признание наличия собственной компетенции в отношении преступления геноцида было бы равнозначно рассмотрению этого преступления иначе, чем рассмотрение других серьезных преступлений, также подпадающих под компетенцию суда, что было бы абсолютно неоправданным, поскольку нарушения, подпадающие под компетенцию суда, должны включать "наиболее серьезные преступления, затрагивающие международное сообщество в целом".

34. Что касается задействования будущего суда, делегация Малайзии по-прежнему поддерживает концепцию явно выраженного признания юрисдикции, означающую, что государство – участник устава суда может признать его компетенцию.

35. У Малайзии также имеются значительные оговорки в отношении положений проекта устава, которые позволяют Совету Безопасности принимать решение о передаче дел суду. Необходимо, чтобы никакой другой орган не имел возможности ни уменьшить, ни ограничить независимость суда при выполнении им своих функций, связанных с проведением расследования, предъявлением обвинения и отправлением правосудия.

36. Смертная казнь также должна значиться в числе предусмотренных мер наказания, поскольку наказание должно соответствовать тяжести вменяемых преступлений. Эта мера наказания предусмотрена во многих национальных судебных системах, и с учетом принципа комплементарности отсутствие такой меры наказания в проекте статута может создать серьезные проблемы.

37. С другой стороны, только государства, являющиеся участниками устава и имеющие свой интерес в деле, должны иметь возможность подавать заявления прокурору. Тем не менее Малайзия не поддерживает идею наделения этим правом государств, которые непосредственно не затрагиваются данным делом, независимо от того, являются ли они участниками устава или нет, а также жертв преступлений, их родителей или неправительственных организаций, поскольку она стремится не допустить, чтобы заявления подавались исключительно в политических целях. Опять же в соответствии с принципом комплементарности прокурор не должен иметь возможности возбуждать уголовное преследование, и его право проводить расследование на местах должно быть обусловлено наличием согласия соответствующих государств.

38. Делегация Малайзии одобряет идею проведения дополнительных сессий Подготовительного комитета, что позволит делегациям продолжить обсуждения и обмен мнениями, необходимые для разработки проекта устава.

39. Г-н ДЖОЗЕФ (Сингапур) одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Подготовительного комитета (А/51/22, пункт 368), которые, по его мнению, имеют сбалансированный характер. Он предлагает Шестому комитету взять их за основу тех директивных указаний, которые он даст Генеральной Ассамблее в отношении продолжения работы. С другой стороны, необходимо, чтобы Подготовительный комитет продолжил свою работу для рассмотрения технических вопросов, которые еще не решены, таких, как правила процедуры и показания, защита прав обвиняемых и общие принципы уголовного права. Тем не менее специалисты-правовики эффективнее решили бы эти вопросы в рамках Подготовительного комитета, нежели на дипломатической конференции, которая будет иметь более политический характер.

40. Сингапур не возражает против проведения трех или четырех сессий Подготовительного комитета общей продолжительностью в девять недель. Вместе с тем было бы лучше предусмотреть проведение трех сессий продолжительностью в две недели каждая, две из которых состоялись бы весной и летом 1997 года, что позволило бы представить промежуточный доклад пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Третью сессию можно было бы созвать в марте или апреле 1998 года перед проведением дипломатической конференции. Необходимо, чтобы последняя сессия Подготовительного комитета была проведена за три или четыре месяца до созыва конференции, что позволило бы распространить сводный текст проекта конвенции и уточнить выработанные позиции. Если последняя сессия Комитета состоится в марте или апреле 1998 года, то конференцию можно было бы созвать в июле, августе или сентябре того же года.

41. В заключение г-н Джозеф хотел бы напомнить об одном вопросе общего порядка, имеющем большое значение. Речь идет об обеспечении справедливого равновесия между реальными полномочиями, которыми будет наделен суд, и соблюдением суверенитета государств. По его мнению, добрая воля всех заинтересованных сторон безусловно позволит устранить разногласия.

42. Г-н ОВАДА (Япония) говорит, что в целом его правительство решительно поддерживает проект создания международного суда. Он считает, что в основе международной системы уголовного правосудия в целом должны лежать фундаментальные принципы, такие, как *nullum crimen sine lege* и *nulla poena sine lege*, законность процедур и уважение прав индивидуумов.

43. Что касается ведения работы, то он поддерживает рекомендацию Подготовительного комитета о проведении дополнительных заседаний рабочих групп продолжительностью в девять недель для рассмотрения при участии возможно большего числа государств основных вопросов, таких, как определение и составные элементы преступлений, общие принципы уголовного права и процесс судопроизводства. Подготовительному комитету удалось сформировать консенсус по вопросам, касающимся процедуры создания суда, учета общих принципов уголовного права в проекте устава и необходимости четкого определения процедур для обеспечения соблюдения принципа равенства (*nullum crimen sine lege*).

44. Тем не менее наблюдаются существенные разногласия по вопросам, касающимся принципа комплементарности, механизма задействования, роли Совета Безопасности, сотрудничества государств с судом и финансирования системы, т.е. по многим вопросам, требующим углубленного рассмотрения. Делегация Японии, которая изложила свои замечания по каждому из этих вопросов на заседаниях рабочих групп, ограничится изложением предварительных замечаний в отношении компетенции суда и определения преступления; принципа комплементарности и механизма задействования; сотрудничества и судебной помощи.

45. Во-первых, компетенция суда должна быть ограничена, по крайней мере на первом этапе, тремя категориями преступлений, охватывающими геноцид, военные преступления и преступления против человечности. В их число предпочтительно не включать преступления, связанные с агрессией, поскольку это сопряжено с опасностью возникновения коллизии между судебными функциями суда и политическими функциями Совета Безопасности. С другой стороны, определение каждой из трех категорий преступлений следовало бы дать с учетом принципа законности и проекта кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, представленного Генеральной Ассамблее Комиссией по международному праву в ее последнем ежегодном докладе (A/51/10).

46. Во-вторых, принцип комплементарности, упоминаемый в третьем пункте преамбулы проекта устава, должен также учитываться в положениях, касающихся приемлемости, принципа *non bis in idem*, сотрудничества и судебной помощи, а также передачи обвиняемых суду. Что касается права подачи заявлений прокурору, то оно должно предоставляться только государствам или Совету Безопасности. Кроме того, его следовало бы наделить правом передавать дела суду при сохранении независимости последнего.

47. В-третьих, сотрудничество государств с судом должно основываться одновременно на принципе комплементарности и соблюдении существующих законов при изложении и уточнении исключений в уставе.

48. В заключение г-н Овада говорит, что его страна выступает за то, чтобы дипломатическая конференция была проведена в 1998 году при том условии, что рабочим группам за этот период удастся сформировать консенсус по упомянутым им проблемам.

49. Г-н РОДРИГЕС-СЕДЕНЬО (Венесуэла) говорит, что создание международного уголовного суда безусловно является одним из наиболее важных вопросов, рассматриваемых Организацией в настоящее время. Действительно, настоятельно необходимо создать орган, который позволил бы привлекать к ответственности лиц, виновных в совершении таких преступлений, как геноцид, и

других исключительно серьезных преступлений, которые создают угрозу для мира и безопасности человечества. В основе юрисдикции предусматриваемого органа должен лежать принцип комплементарности. Суд должен будет иметь одновременно характеристики международной организации и международного юрисдикционного органа. Поэтому помимо обычных специальных и юридических положений, касающихся, например, урегулирования споров, подписания документа, его ратификации и вступления в силу, в его уставе должны содержаться положения, способствующие участию всех государств-участников в его работе и регулирующие административные, финансовые и кадровые вопросы.

50. С другой стороны, для того, чтобы деятельность суда была эффективной, важно обеспечить в уставе определенное равновесие между различными точками зрения. Во-первых, необходимо обеспечить равновесие между соблюдением принципа комплементарности, необходимостью уголовного преследования лиц, предположительно виновных в совершении преступлений, определенных в действующем позитивном праве, и обязанностью государств сотрудничать с судом. Такое обязательство должно, безусловно, быть предусмотрено в уставе без ущерба для суверенитета государств. Необходимо также обеспечить соблюдение норм международного публичного права при учете положений национального законодательства.

51. Делегация Венесуэлы считает необходимым сохранить независимость суда, и поэтому она не согласна с той ролью, которая предусматривается в проекте Комиссии международного права для Совета Безопасности. Последний не должен иметь возможности ни направлять дела на рассмотрение суда, ни высказывать свое мнение относительно его компетенции. Если сфера компетенции суда должна распространяться только на исключительно серьезные преступления, то необходимо обеспечить сохранение определенной гибкости, с тем чтобы суд имел возможность учитывать изменения в международной обстановке.

52. Наконец, устав не может разрабатываться независимо от проекта кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, в частности в том, что касается действующего позитивного права. Действительно, в проекте кодекса содержится ссылка на создание органа, соответствующего международному уголовному суду, и, с другой стороны, в проекте устава говорится о категориях преступлений, определенных в проекте кодекса. В связи с этим Подготовительный комитет должен отыскивать возможности для увязки положений этих двух документов либо путем ссылки на кодекс, либо за счет использования некоторых содержащихся в нем определений, с тем чтобы не допустить возникновения противоречий и параллелизма.

53. По мнению Венесуэлы, создание международного уголовного суда является настоятельной необходимостью. Работа, проделанная в 1996 году Подготовительным комитетом, является плодотворной, но недостаточной. В связи с этим рекомендуется продлить действие мандата Комитета, с тем чтобы дать ему время для разработки базового предложения, которое будет представлено дипломатической конференции в 1998 году.

54. Г-жа дез ИЛЬ (Тринидад и Тобаго), выступая от имени 13 государств – членов Карибского сообщества, которые также являются членами Организации, говорит, что ей понятны опасения многих государств по поводу того, что создание международного уголовного суда может явиться посягательством на их суверенитет. По ее мнению, суд должен быть независимым и постоянно действующим учреждением, которое однако должно быть тесно связано с ООН. Государства при присоединении к уставу суда должны брать на себя обязательство признавать его компетенцию, однако суд должен рассматривать только дела, которые не передаются на рассмотрение национальных судов. По общему мнению, он должен заниматься только наиболее серьезными преступлениями, затрагивающими международное сообщество.

55. Вместе с тем, следует напомнить о том, что для государств Карибского бассейна угрозу как в экономическом, так и социальном плане представляет транснациональная преступность и что для борьбы с этим злом важно установить взаимоувязанный и эффективный международный юридический режим.

56. Карибское сообщество настоятельно рекомендует Генеральной Ассамблее продлить на нынешней сессии действие мандата Подготовительного комитета. Ему хотелось бы, чтобы дипломатическая конференция состоялась в 1997 году, однако оно учитывает вывод Подготовительного комитета, который намерен подготовить сводный текст в апреле 1998 года. Проведение обсуждений и представление дополнительных документов, безусловно, являются необходимыми, однако сроки проведения дипломатической конференции следует определить до окончания сессии, поскольку в противном случае обсуждения могут затянуться на неопределенный срок. Заслуживает сожаления то, что некоторые государства не смогли принять участие в первых двух сессиях Подготовительного комитета. В этом отношении можно было бы применять субрегиональный подход, как это делают страны Карибского сообщества. В этом случае были бы представлены все регионы, что явилось бы наилучшей гарантией универсальности.

57. Г-н ЛЕГАЛЬ (Франция) указывает, что при разработке как положений существа, так и процедурных положений необходимо использовать опыт уголовных трибуналов по бывшей Югославии и Руанде. Тем не менее, масштабы проекта создания международного уголовного суда, постоянный характер этого учреждения и сфера его компетенции требуют разработки более полного и конкретного устава.

58. Что касается положений о компетенции и задействовании, то суд должен сосредоточить свое внимание на небольшом числе исключительно серьезных преступлений. Совету Безопасности следует располагать возможностью задействовать суд – механизм, который должен быть сбалансирован за счет соблюдения принципа комплементарности.

59. Что касается процедурных положений, то суд должен учитывать общие принципы уголовного права основных правовых систем с целью наиболее эффективного использования опыта каждой страны. С учетом этого делегация Франции выступила с рядом предложений. Например, прокурор должен осуществлять свою деятельность под судебным контролем со стороны созданной для этой цели палаты. Председатель следственной палаты должен играть активную роль в осуществлении процесса судопроизводства и организации судебных слушаний, что ясно не оговорено в проекте Комиссии. Что касается обвиняемых, то они не должны иметь возможности уклоняться от участия во всем процессе, включая проведение очных ставок со свидетелями и жертвами, и в тех случаях, когда они отказываются явиться в суд, последний не должен быть полностью лишен возможности принимать соответствующие меры.

60. Важно, чтобы возможно большее число государств приняли участие в обсуждениях для обеспечения широкой ратификации конвенции об учреждении суда. Это предполагает, что все делегации смогут принять участие в работе с использованием официального языка по их выбору.

61. Г-н Эсковар Салом (Венесуэла) вновь занимает место Председателя.

62. Г-н ПАТРИОТА (Бразилия), напомнив о позиции его страны в отношении создания международного уголовного суда (A/47/922-S/25540), говорит, что Бразилия выражает удовлетворение по поводу той широкой поддержки, которой пользуется проект устава, представленный Комиссией международного права. В рамках рабочих групп необходимо провести углубленное рассмотрение крупных вопросов, определенных Подготовительным комитетом, с тем чтобы, с одной стороны, согласовать национальные позиции и, с другой стороны, – обеспечить увязку соображений юридического, политического и нравственного порядка.

63. Что касается определения и составных элементов преступлений, то Бразилия безоговорочно согласна с необходимостью со всей четкостью и точностью дать определение преступлениям относящимся к компетенции суда. Весьма актуальными в этой связи являются работа Комиссии международного права и проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества.

64. Если в отношении некоторых преступлений, таких, как геноцид, серьезные нарушения действующих норм права и обычаев во время вооруженных конфликтов и преступления против человечности, консенсус, как представляется, сформировался, то включение преступления, связанного с агрессией, вызывает вопросы, свидетельствующие о сложности определения отношений между международным уголовным судом и Советом Безопасности и гарантирования беспристрастности суда. Прошлый опыт свидетельствует о том, что суд должен иметь нейтральный характер, однако делегация Бразилии считает, что этот вопрос мог бы заслуживать особого рассмотрения.

65. Что касается проблемы комплементарности, то Бразилия разделяет мнение Комиссии международного права. Напомнив о той роли, которую должен будет играть международный уголовный суд по сравнению с национальными правовыми системами, г-н Патриота говорит, что, по мнению его правительства, сохранение принципов "явно выраженного согласия" и согласия государства задержания и государства, в котором было совершено преступление, будет способствовать обеспечению всеобщего участия. В интересах надлежащего функционирования суда в конвенции должно быть предусмотрено обязательство государств сотрудничать с судом без каких бы то ни было исключений.

66. В отношении вопроса о независимости суда Бразилия считает, что тесная связь между ним и Организацией Объединенных Наций является гарантией универсальности морального авторитета и административной и финансовой жизнеспособности нового органа. Судьи должны избираться Генеральной Ассамблеей в соответствии с принципом справедливого географического распределения. Делегация Бразилии удовлетворена тем, каким образом отношения между судом и Советом Безопасности определены в статье 23 проекта устава, с учетом того, что будут приняты меры для ограждения суда от всякого политического влияния. Главная цель должна по-прежнему заключаться в создании исполнительной системы с учетом результата многосторонних переговоров.

67. Бразилия выражает удовлетворение в связи с выводами Подготовительного комитета (A/51/22, пункты 368-370) и заявляет о своей готовности принять меры для ускорения достижения поставленных целей. Несмотря на трудности, которые нельзя не принимать во внимание, изменение ситуации, как представляется, свидетельствует о том, что Генеральная Ассамблея должна одобрить рекомендации Подготовительного комитета и определить сроки завершения подготовки к дипломатической конференции, которая должна состояться в 1998 году.

68. Г-жа ЛИНД (Норвегия), вновь указав на заинтересованность ее страны в создании международного уголовного суда, напоминает, что, по ее мнению, важными являются прежде всего три аспекта. Во-первых, легитимность и эффективность суда зависят от государств-членов, поддержка со стороны которых имеет основополагающее значение. Во-вторых, суд должен заниматься главным образом наиболее серьезными преступлениями (в частности, геноцидом, преступлениями против человечности и серьезными военными преступлениями), с тем чтобы он мог стать действительно эффективным трибуналом, наделенным конкретным мандатом и действенными полномочиями. Впоследствии в сферу компетенции суда можно было бы включить и другие категории преступлений. Наконец, компетенция суда должна косвенно подразумевать рассмотрение наиболее серьезных преступлений, что, тем не менее, не освобождало бы государства от их обязанности привлекать к ответственности с помощью их национальных судов тех, кто нарушил нормы международного гуманитарного права.

69. Г-жа Линд говорит в заключение о необходимости определить точный срок завершения работы, с тем чтобы дипломатическая конференция могла состояться в 1998 году, как это было предложено Италией.

70. Г-н МАНГОАЭЛА (Лесото) говорит, что его страна по-прежнему рассматривает создание постоянно действующего международного уголовного суда, имеющего независимый характер и свободного от всякого политического влияния, в качестве приоритетной задачи. Напомнив о темах работы Подготовительного комитета, он обращает особое внимание на трудности, связанные с политической подоплекой некоторых вопросов, таких, как характер преступлений, подпадающих под компетенцию суда, комплементарность, роль Совета Безопасности или компетенция суда в отношении преступлений, оговоренных в договорах. Эти вопросы можно решить только в рамках дипломатической конференции полномочных представителей, которая состоится при наличии политической воли к достижению прогресса на переговорах.

71. Необходимо предпринять активные усилия для решения оставшихся проблем, и поэтому Лесото поддерживает рекомендацию Подготовительного комитета, обратившегося к Генеральной Ассамблее с просьбой уточнить мандат, которым он был наделен.

72. Делегация Лесото выражает удовлетворение работой Подготовительного комитета, который должным образом учел положения резолюции 50/46, и усилиями других делегаций, направленных на создание эффективного уголовного суда, а также вкладом различных неправительственных организаций. Отмечая, тем не менее, с озабоченностью, что многие страны не принимали участие в работе Подготовительного комитета, она настоятельно призывает все делегации в будущем принимать такое участие. Она выступает за продление и расширение мандата Подготовительного комитета, которому следовало бы дать конкретные указания в отношении его заключительного доклада, намеченного к выпуску до апреля 1998 года.

73. Лесото поддерживает рекомендацию о проведении дипломатической конференции в 1998 году и призывает Генеральную Ассамблею реально продемонстрировать тот интерес, который проявляет международное сообщество к созданию международного уголовного суда, путем определения конкретных сроков проведения конференции полномочных представителей в 1998 году. В заключение г-н Мангоаэла выражает признательность правительству Италии за его предложение провести указанную конференцию у себя в стране.

74. Г-н УИЛМОТ (Гана) приветствует плодотворную работу Подготовительного комитета и выражает согласие с тем, что последний должен завершить свою работу до апреля 1998 года и что дипломатическая конференция должна состояться в 1998 году. Затем он подчеркивает необходимость определения сроков завершения работы, с тем чтобы о создании международного уголовного суда отныне можно было говорить с уверенностью, а не как о возможном развитии событий.

75. Для развивающихся стран, таких, как Гана, необходимо, чтобы был согласован конкретный график работы, поскольку эти страны не располагают средствами для продолжения обеспечения участия их экспертов в проводимой работе, и их отсутствие может нанести ущерб всеобщему характеру переговоров.

76. Г-н Уилмот хотел бы уточнить вопросы, которым Гана придает особое значение: создание независимого международного уголовного суда на основе многостороннего договора; независимость этого суда по отношению к Организации Объединенных Наций, даже если Организация и связана с ним; важность принципа комплементарности и способности суда принимать, при необходимости, меры на национальном уровне; ограничение сферы компетенции суда преступлениями, связанными с геноцидом, военными преступлениями и другими серьезными нарушениями норм международного

гуманитарного права без ущерба для последующего расширения этой сферы в том случае, если суд продемонстрирует свою эффективность; необходимость четкого и конкретного определения преступлений (однако при этом бесполезно давать определение преступлениям, охватываемым другими документами, как, например, в случае геноцида). Включение преступления, связанного с агрессией, чревато опасностью вовлечения суда в политические споры, которые подорвут его независимость, и увязки его работы с Советом Безопасности.

77. Процедура, касающаяся подачи заявлений (статьи 25 и 22), носит чрезмерно ограничительный характер, и ее следует пересмотреть с учетом того, что международные преступления затрагивают не только государства, но и отдельных лиц. Также необходимо гарантировать соблюдение процедур и справедливый характер судебных решений для обеспечения авторитета суда в соответствии со статьей 14 Международного пакта о гражданских и политических правах (в числе прочих документов).

78. Гана безоговорочно поддерживает положения пункта 1 статьи 23 проекта устава, касающиеся функций Совета Безопасности. Однако предоставление Совету Безопасности возможности не позволять суду принимать к рассмотрению дела, которыми он сам занимается, ставит под угрозу принцип судебной независимости суда. Необходимо предусмотреть компромиссную формулу, предусматривающую, например, что Совет Безопасности занимается политическими последствиями нарушений и оставляет за судом инициативу возбуждения уголовного преследования и функцию решения связанных с этим вопросов.

79. Надлежащее функционирование суда зависит от сотрудничества между ним и государствами, поэтому необходимо установить четкие и достаточно гибкие юридические рамки, в которых учитывались бы национальные конституции и обязанности, налагаемые на каждое государство в соответствии с договорами, участниками которых оно является.

80. В заключение г-н Уилмот говорит о необходимости использовать существующие благоприятные условия для создания международного уголовного суда в возможно скорейшие сроки. Делегация Ганы готова оказывать содействие усилиям в этом направлении.

81. Г-н ПАК (Республика Корея), выразив Подготовительному комитету признательность за высокое качество его работы и вновь заявив о приверженности его страны созданию международного уголовного суда, говорит, что прогресс, достигнутый благодаря работе Комиссии международного права и созданию трибуналов по бывшей Югославии и Руанде, является обнадеживающим, но по-прежнему недостаточным. Необходимо обеспечить возможность совершенствования методов работы Подготовительного комитета. С учетом того, что оставшееся время весьма ограничено, Республика Корея выступает за создание нескольких рабочих групп, которым было бы поручено рассмотрение главных вопросов в той степени, в которой это не наносит ущерба транспарентности работы Подготовительного комитета. Также следовало бы поощрять проведение неофициальных консультаций между государствами, которых затрагивают конкретные вопросы, для оказания Комитету помощи в поиске компромиссных решений.

82. В целом не следует игнорировать вполне обоснованную обеспокоенность государств в связи с вопросом их национального суверенитета. Прежде всего важно добиться возможно более широкого и прочного консенсуса, для чего необходимо проявлять терпение и осмотрительность при подготовке проекта устава, поскольку в противном случае конференция полномочных представителей может завершиться безрезультатно.

83. Успех работы Подготовительного комитета будет подтвержден в том случае, если удастся согласовать две противоположные цели, заключающиеся в скорейшем создании суда и принятии тщательно разработанного устава. Проявление умеренности в этом отношении является вполне

уместным, и Республика Корея считает, что Подготовительному комитету и дипломатической конференции надлежит разделить обязанности между собой. Комитету следовало бы сосредоточить свое внимание на вопросах, которые не требуют политических решений, а другие вопросы были бы отнесены к сфере компетенции дипломатической конференции. Помимо этого, Комитет следует наделить мандатом, который соответствует его возможностям и охватывает лишь изучение ряда приемлемых решений в отношении политических вопросов – решений, которые будут представлены на рассмотрение дипломатической конференции.

84. Что касается проведения последующих сессий Подготовительного комитета, то Республика Корея поддерживает идею проведения сессий продолжительностью в девять недель, а именно трех сессий до апреля 1998 года. Поскольку сроки известны, то в духе компромисса необходимо начать интенсивные переговоры по проекту, представленному Комиссией международного права, с тем чтобы обеспечить возможность представления на рассмотрение дипломатической конференции конкретных поправок, в которых нашли бы свое отражение мнения каждого государства-члена.

85. В заключение г-н Пак напоминает о том, что у его страны имеются исторические причины, по которым она полностью выступает за скорейшее создание международного уголовного суда. В связи с этим Республика Корея рассчитывает принять активное участие в работе Подготовительного комитета и выражает удовлетворение по поводу предложения Италии организовать дипломатическую конференцию в Риме в 1998 году.

86. Г-н АЛЬ-ХАЙЕН (Кувейт) говорит, что пришло время реализовать давнюю мечту международного сообщества, связанную с созданием международного уголовного суда, который занимался бы серьезными нарушениями норм международного права. Кувейт, который сам предпринимает решительные усилия для обеспечения соблюдения норм международного права, абсолютно убежден в том, что новый орган будет способствовать обеспечению наказания за такие нарушения, и полностью поддерживает идею скорейшего создания такого важного и столь же необходимого учреждения.

87. Необходимо, чтобы в законодательстве всех стран содержались определения соответствующих преступлений и предусматривались надлежащие меры наказания, что стало бы дополнительным средством сдерживания преступного поведения. Чрезмерная отсрочка принятия карательных мер приведет лишь к задержкам в реализации целей, которым отвечает создание суда, что позволит преступникам избежать ответственности и будет создавать косвенную угрозу для международного мира и безопасности. Поэтому Кувейт выступает за ускорение темпов работы.

88. В связи с вторжением на его территорию иракских сил Кувейт стал жертвой серьезных нарушений норм гуманитарного права. В этом смысле он не одинок: иракский народ как на севере, так и на юге страны также стал жертвой последствий этих преступлений. Поэтому это является дополнительной причиной того, что Кувейт выступает за создание механизма, который позволит международному суду привлекать к ответственности лиц, виновных в совершении подобных преступлений. Он готов представить материалы о тех преступлениях, которые были совершены иракскими руководителями, и доказать виновность последних.

89. Что касается компетенции суда, то Кувейт считает, что она должна быть обязательной и распространяться на все государства, а не только на участников устава. Он считает, что решение, предусматривающее получение "явно выраженного согласия", не позволит достичь целей, которым должен служить международный уголовный суд и которые в конечном итоге заключаются в защите международного мира и безопасности.

90. Г-н ЛАВУАЙЕ (Международный комитет Красного Креста), напомнив о том, что его организация не является ни следственным, ни судебным органом, говорит, что создание

независимого беспристрастного международного уголовного суда стало бы инструментом содействия соблюдению и осуществлению норм международного гуманитарного права. Он гарантировал бы, в частности, соблюдение принципа индивидуальной ответственности лиц, нарушающих основополагающие принципы человечества. Именно поэтому МККК хотел бы изложить некоторые соображения в отношении будущего устава суда с точки зрения, в частности, норм международного гуманитарного права.

91. Поскольку МККК отдает предпочтение понятию "военное преступление" по сравнению с понятием "серьезные нарушения законов и обычаев, действующих во время вооруженных конфликтов", он считает, что оно должно также охватывать серьезные нарушения, указанные в Дополнительном протоколе I к Женевским конвенциям, и серьезные нарушения, совершаемые во время немеждународных вооруженных конфликтов, т.е. нарушения, о которых говорится в общей статье 3 указанных конвенций и в Дополнительном протоколе II. Большинство вооруженных конфликтов в настоящее время имеют внутренний характер, и поэтому важно, чтобы суд был наделен компетенцией в отношении рассмотрения этого вида конфликтов. Помимо этого, внутренними конфликтами занимаются международные трибуналы по Руанде и бывшей Югославии.

92. Что касается понятия "преступления против человечности", то МККК выступает за определение, не требующее того, чтобы квалификация такого преступления была обусловлена существованием вооруженного конфликта. В соответствии с позитивным правом в наличии такой связи необходимости нет. С другой стороны, совершение преступлений против человечности является настолько неправомерным и неприемлемым, что в данном случае неважно, когда они совершаются: во время вооруженного или внутреннего конфликта. В обоих случаях международное сообщество должно принимать меры для обеспечения наказания за совершение этих преступлений. Наконец, в отношении "преступления геноцида" МККК одобряет определение, содержащееся в Конвенции 1948 года, в которой, впрочем, уже предусматривалась возможность создания международного уголовного суда.

93. Собственная компетенция суда должна распространяться на эти три категории преступлений. Суд должен стремиться реагировать на эти преступления соразмерно степени их тяжести. Его компетенция должна признаваться с момента совершения этих преступлений. Установление дополнительных условий (связанных, например, с получением согласия различных заинтересованных государств) затруднило бы работу суда и фактически превратило бы его в факультативный орган. Это шло бы вразрез с преследуемой целью. В результате этого была бы косвенным образом ослаблена универсальная юрисдикция, которая уже позволяет любому государству привлекать к ответственности лиц, совершивших указанные деяния, без необходимости получения согласия другого государства. С того момента, когда какое-либо государство становится участником устава суда, оно должно также признавать компетенцию последнего.

94. Для МККК весьма важно, чтобы механизм задействования суда обеспечивал все необходимые гарантии независимости и беспристрастности. В соответствии с нынешним проектом, если какая-либо ситуация рассматривается Советом Безопасности или на нее распространяется действие положений главы VII Устава, никакое уголовное преследование не может быть возбуждено. Поэтому в некоторых случаях суд будет занимать подчиненное положение по отношению к Совету Безопасности или же принятие его решения будет откладываться. Однако уголовное преследование за совершение военных преступлений, преступлений против человечности или преступления геноцида должно осуществляться независимо от характера или причин возникновения конфликта. Кроме этого, МККК считает, что прокурор должен иметь возможность по своей инициативе давать распоряжения о проведении расследования и возбуждать уголовное преследование. Это бы еще более повысило степень беспристрастности и независимости суда.

95. МККК хотел бы отметить, что принцип комплементарности, определенный в проекте, подтверждает, что государства должны обеспечивать наказание лиц, виновных в совершении международных преступлений. Уголовный суд не должен подменять собой национальные суды, что подорвало бы уже наложенное на государства обязательство обеспечивать наказание за эти преступления на внутреннем уровне. Однако на практике нарушения норм гуманитарного права в государствах не караются вообще или караются весьма недостаточно. Поэтому более чем желательно, чтобы постоянно действующий международный судебный орган гарантировал привлечение к судебной ответственности лиц, виновных в совершении этих нарушений.

96. МККК и Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца поддерживают проект создания международного уголовного суда. Предстоит еще сделать многое, однако МККК не сомневается в том, что международное сообщество сможет создать независимый, эффективный и беспристрастный международный уголовный суд.

Заседание закрывается в 18 ч. 30 м.